



Europäischen Union

Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg

E-Mail: [ojis@publications.europa.eu](mailto:ojis@publications.europa.eu)

Fax: (352) 29 29 42 670

Infos & Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>

## KORREKTUR DER BEKANNTMACHUNG

### ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

#### I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)

<b>Offizielle Bezeichnung :</b> Autonome Provinz Bozen		
<b>Postanschrift:</b> Crispistr. 2		
<b>Stadt:</b> Bozen	<b>Postleitzahl:</b> 39100	<b>Land:</b> Italien
<b>Kontaktstelle(n):</b> 11.5 Amt für Bauaufträge <b>Bearbeiter</b>		<b>Telefon:</b> +39 0471412504
<b>E-Mail:</b> ufficio.appalti@provincia.bz.it		<b>Fax:</b> +39 0471412519
<b>Internet-Adresse(n) (Falls zutreffend)</b> Hauptadresse des Auftraggebers (URL): http:// Adresse des Beschafferprofils (URL): http://		

#### I.2) ART DER BESCHAFFENDEN STELLE

<b>Öffentlicher Auftraggeber</b> (bei Aufträgen, die unter die Richtlinie 2004/18/EG fallen)	<input type="checkbox"/>
<b>Auftraggeber</b> (bei Aufträgen, die unter die Richtlinie 2004/17/EG – „Sektoren“ – fallen)	<input type="checkbox"/>

### ABSCHNITT II: GEGENSTAND DES AUFTRAGS

#### II.1) BESCHREIBUNG

<b>II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber/den Auftraggeber</b> (siehe Angaben in der ursprünglichen Bekanntmachung)  Umbau/Ristrutturazione "Happacherhof" - 103/2011 (korrektur)
---



**II.1.2) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

siehe Wettbewerbsbedingungen

---



---

**II.1.3) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
<b>Hauptgegenstand</b>	4 5 . 2 1 . 4 2 . 2 0 - 8	□ □ □ □ - □
<b>Ergänzende Gegenstände</b>	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □

**ABSCHNITT IV: VERFAHREN**

**IV.1) VERFAHRENSART**

**IV.1.1) Verfahrensart** (siehe Angaben in der ursprünglichen Bekanntmachung)

Offenes Verfahren	<input checked="" type="checkbox"/>
Nichtoffenes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Beschleunigtes nichtoffenes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Verhandlungsverfahren	<input type="checkbox"/>
Beschleunigtes Verhandlungsverfahren	<input type="checkbox"/>
Wettbewerblicher Dialog	<input type="checkbox"/>

**IV.2) VERWALTUNGSINFORMATIONEN**

**IV.2.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber** (falls zutreffend)

103/2011

**IV.2.2) Referenznummer der Bekanntmachung für elektronisch übermittelte Bekanntmachungen** (sofern bekannt)

Übermittlung der ursprünglichen Bekanntmachung über: OJS eSender

Login: T E D 4 9

Referenznummer der Bekanntmachung: 2 0 1 2 - 0 0 0 4 6 9 2 (Jahr und Dokumentnummer)

**IV.2.3) Bekanntmachung, auf die sich diese Veröffentlichung bezieht** (falls zutreffend)

Bekanntmachungsnummer im ABI: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ vom □ □ / □ □ / □ □ □ □

**IV.2.4) Versanddatum der originalen Mitteilung** 0 5 / 0 1 / 2 0 1 2 (tt.mm.jjjj)



**ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN**

<b>VI.1) DIESE BEKANNTMACHUNG BEZIEHT SICH AUF</b> <i>(gegebenenfalls so viele Kästchen wie erforderlich anklicken)</i>		
Nichtabgeschlossenes Verfahren	<input type="checkbox"/>	Berichtigung <input checked="" type="checkbox"/>
		Sonstige Informationen <input type="checkbox"/>
<b>VI.2) INFORMATIONEN ÜBER NICHT ABGESCHLOSSENE VERGABEVERFAHREN</b> <i>(gegebenenfalls so viele Kästchen wie erforderlich anklicken)</i>		
Das Vergabeverfahren wurde eingestellt.	<input type="checkbox"/>	
Das Vergabeverfahren war erfolglos.	<input type="checkbox"/>	
Der Auftrag wurde nicht vergeben.	<input type="checkbox"/>	
Der Auftrag wird möglicherweise Gegenstand einer neuen Veröffentlichung sein.	<input type="checkbox"/>	
<b>VI.3) zu berichtigende oder zusätzliche informationen</b> <i>(gegebenenfalls die Stelle des Textes oder der Daten, die zu ändern oder hinzuzufügen sind, bitte angeben; den entsprechenden Abschnitt &amp; die Nummer aus der ursprünglichen Bekanntmachung bitte angeben)</i>		
<b>VI.3.1) Änderung der ursprünglichen Informationen, die vom öffentlichen Auftraggeber übermittelt wurden</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>Die Veröffentlichung in TED stimmt nicht mit den ursprünglich vom öffentlichen Auftraggeber übermittelten Informationen überein.</b>	<input type="checkbox"/> <b>Beides</b> <input type="checkbox"/>
<b>VI.3.2) In der ursprünglichen Bekanntmachung</b> <input type="checkbox"/>	<b>In den entsprechenden Ausschreibungsunterlagen</b> <i>(weitere Auskünfte, siehe entsprechende Ausschreibungsunterlagen)</i>	<input type="checkbox"/> <b>In beiden</b> <input type="checkbox"/>
<b>VI.3.3) In der ursprünglichen Bekanntmachung zu berichtigender Text</b> <i>(falls zutreffend)</i>		
Stelle des zu berichtigenden Textes:	Anstatt:	muss es heißen:
II.2.1 Betrag des Auftrags	Betrag des Auftrags: 1737285,92 € Kosten für die Sicherheit 31519,19 €	Betrag des Auftrags: 1751992,09 € Kosten für die Sicherheit 31519,19 € Ausschreibungssumme 1720472,90 €
II.1.5.2 SOA Kategorien	og01. zivil- und industriebauten 711.176,58 € OS6 - 539.053,14 €; OS28 187.482,18 €; OS30 268.054,83 €;	og01. zivil- und industriebauten 725.882,75 €; € OS6 - 539.053,14 €; OS28 187.482,18 €; OS30 268.054,83 €;
<b>VI.3.4) In der ursprünglichen Bekanntmachung zu berichtigende Daten</b> <i>(falls zutreffend)</i>		
Stelle der zu berichtigenden Daten:	Anstatt:	muss es heißen:



<b>VI.3.5) In der ursprünglichen Bekanntmachung zu berichtigende Adressen und Kontaktstellen</b>		
Stelle des zu berichtigenden Textes ( <i>falls zutreffend</i> ):		
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL): Hauptadresse des Auftraggebers (URL): Adresse des Beschafferprofils (URL):	Fax:	



<b>VI.3.6) In der ursprünglichen Bekanntmachung hinzuzufügender Text</b> <i>(falls zutreffend)</i>	
Stelle des hinzuzufügenden Textes:	Hinzuzufügender Text:
<b>VI.4) Weitere zusätzliche Informationen</b> <i>(falls zutreffend)</i>	
<b>VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:</b>	
[0][3] / [0][2] / [2][0][1][2] (TT.MM.JJJJ)	